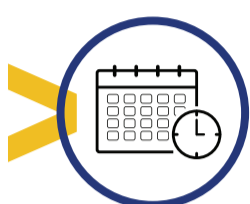


Plan di Alivio Fiscal pa stimula e economia di Aruba como reaccion riba e brote di COVID-19 valido pa e lunanan di april, mei y juni 2020



1. Prolongacion di e termino legal di pago di e impuesto mensual

E contribuyentenan cu tin un volumen di benta di menos cu 1 miyon florin pa luna cu a wordo afecta pa COVID-19, por haya mas tempo pa paga nan impuesto di e luna di april, mei y juni 2020.

E stipulacion aki ta valido pa empresa cu ta realisa actividadnan relata na turismo manera casino, transporte y operador di tour, bar y restaurant, coffee lounge, seguridad, landscaping, salon di beyesa, agencia di viahe, car rental, watersport, carwash, perfumeria, joyeria, empresa cu ta bende paña, sapato y souvenir, compania di laundry y dry cleaning, groundhandlers, agencia di empleo temporario y compania di construccion,

Pa por haya mas tempo pa haci pago, e contribuyente mester:

1. entrega un peticion na Inspector;
2. proba cu e tin problema di likides; pa esaki ta necesario pa duna Inspector/Ontvanger un raportahe simpel;
3. entrega e declaracion rekeri di luna di april, mei y juni 2020, na tempo y paga e debe di impuesto ora cu reanuda e actividadnan di empresa, den un termino maximo di 6 plaso.

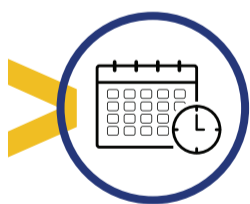
Particularmente ta trata aki di e pagonan mensual di Toeristenheffing, BBO/BAVP/BAZV, Speelvergunningsrecht, Bijzondere Belasting Verblijf (BBV) y Bijzondere Belasting op Verhuurauto's en Verhuurmotorfietsen (BBVAM).



2. Ta absolve e dunado di trabou di su deber pa paga e contribucion di AOV/AWW di luna di april, mei y juni 2020

Como dunado di trabou, e empresario no tin mester di paga su contribucion di AOV/AWW di luna di april, mei y juni 2020 bou condicion cu e ta entrega un "payroll summary" hunto cu su declaracion di loonbelasting y prima di seguro social na Inspector.

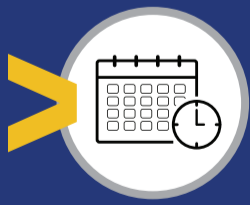
E stipulacion aki ta valido pa empresa cu ta realisa actividadnan relata na turismo manera casino, transporte y operador di tour, bar y restaurant, coffee lounge, seguridad, landscaping, salon di beyesa, agencia di viahe, car rental, watersport, carwash, perfumeria, joyeria, empresa cu ta bende paña, sapato y souvenir, compania di laundry y dry cleaning, ground handlers, agencia di empleo temporario y compania di construccion.



3. Prolongacion di e termino legal pa entrega declaracion y pa haci pago di winstbelasting 2019 cu excepcion di e institutonan financiero

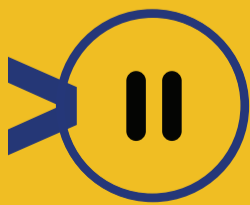
Lo pospone e fecha legal pa haci declaracion y pago pa winstbelasting 2019, pa 6 luna. Pa e entidadnan cu e aña financiero ta igual cu e aña calendario, esaki ta nifica cu e fecha legal menciona ta bira dia 30 di november 2020.

E stipulacion aki no ta valido pa e institutonan financiero.



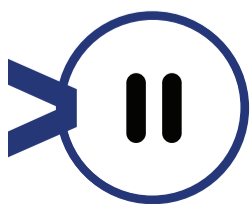
4. Riba acuerdo di pago vigente ta pospone e pago cu 3 luna

Pa facilita e fluho di cash di e contribuyentenan, e acuerdonan di pago cu ya mester wordo paga den plaso, lo wordo posponi cu tres (3) luna cuminsando cu e luna di april 2020.



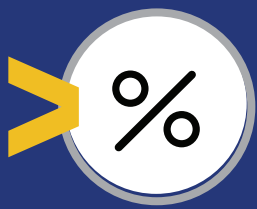
5. No lo cobra boet pa incumplimento, ora cu no a paga e debe di impuesto, a haci pago parcialmente of a haci

Pa e lunanan di april, mei y juni 2020, ta pospone e boet pa incumplimento ora no haci pago di e debe di impuesto, sea completamente of parcialmente, of a haci pago laat.



6. Ta suspende interes riba debe di impuesto pendiente

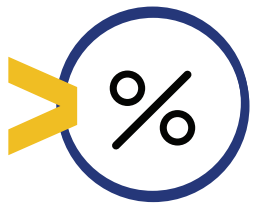
Ta suspende e interes riba debe di impuesto pendiente, den caso cu no a haci pago, sea completamente of parcialmente. Ta suspende e interes pa tres (3) luna cuminsando cu e luna di april 2020, bou condicion cu e contribuyente ta cera un acuerdo di pago (nobo).



7. Areglo di pago flexibel

E contribuyentenan afecta lo tin acceso mas facil na areglo di pago flexibel, cu ta conta pa algun tipo di impuesto y no-impuesto manera entre otro inkomstenbelasting, prima di seguro social, winstbelasting, grondbelasting y erfpacht.

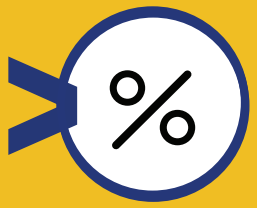
- Maximo 24 luna cu un suma minimo di Afl. 100 pa e contribuyentenan particular;
- Maximo 24 luna cu un suma minimo di Afl. 500 pa e empresarionan;
- Maximo 36 luna cu un suma minimo di Afl. 75 pa e personanan di edad 60+



8. Maneho pa sanea debe (di impuesto) ora cu paga e suma den un solo biaha

Na momento cu paga e debe di impuesto cu tin pendiente den un solo biaha, e contribuyente por haci uzo di e siguiente descuentonan.

- Pa tur cobranza cu fecha te cu 31 di december 2010: 75% di descuento
- Pa tur cobranza cu fecha desde 1 di januari 2011 te cu 31 di december 2014: 50% di descuento
- Pa tur cobranza cu fecha desde 1 di januari 2015 te cu 31 di december 2016: 30% di descuento
- Pa tur cobranza cu fecha desde 1 di januari 2017 te cu 31 di december 2019: 10% di descuento



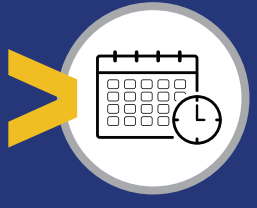
9. Suavisa maneho encuanto reduccion di tarifa riba pago di dividendo

Pa aplica e maneho aki, cual a wordo publica den Corant Oficial 2019 no. 26, ta entente bou dividendo tambe: e reparticion di ganashi procedente di un empresa cu no ta estableci na Aruba di cual su capital ta dividi den accionnan, bou condicion cu e ganashi aki ta wordo saca for di e reserva di ganashi cu e compania tin na su disposicion y cu e reserva aki a acumula durante e añanan financiero cu ta termina no mas laat cu dia 31 di december 2019. Otro condicion cu ta wordo aplica ta, cu durante e aña calendario 2020, e dividendo ta wordo paga na e accionista cu ta residente di Aruba.



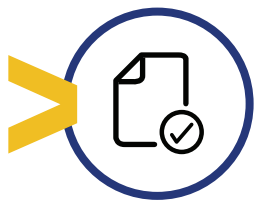
10. Stipulacion pa cu repentimento

Si un contribuyente of esnan cu tin obligacion di retene impuesto, anteriormente no a haci declaracion corectamente y completo, ainda por cumpli cu e deber di haci declaracion debidamente, dunando informacion y e datonan na Inspector corectamente y completamente. Mester cumpli cu e obligacion aki prome cu un of mas funcionario di impuesto ta na altura of tin sospecho di e incumplimento. Den e caso cu e contribuyente ta na tempo, Inspector no lo impone un boet pa delito fiscal.



11. Ta aplasa e proceso di cobramento cu forsa di ley

E proceso di cobramento di impuesto cu forsa di ley por medio di (i) beslag riba salario (lesa: retencion obligatorio riba salario), (ii) beslag riba cuenta bancario (lesa: beslag riba tercera) y (iii) beslag riba bienes mobil y inmobil, lo wordo aplasa cu tres (3) luna cuminsando na april 2020. Entrega di dwangsbijstand door di deurwaarder lo continua manera custumber.



12. Maneho pa cu control di buki

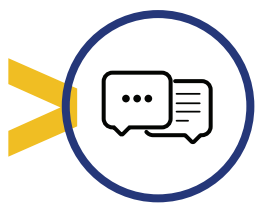
Controlamento di buki y control na sitio indica (lesa: sitio indica pa observacion) ta wordo aplasa te cu fin di juni 2020, cu excepcion di si ta un situacion cu ta concerni fraude di impuesto.



13. Mehoracion di servicio pa medio di declaracion online y pago

E contribuyentenan por haci uzo solamente di e canalnan digital pa entrega declaracion (mensual), carta di obhecion y otro documento, na Departamento di Impuesto.

E uzo di declaracion online y pago ta obligatorio pa reduci interaccion entre persona.



14. Comunicacion transparente

Lo planea un strategia di comunicacion transparente, haciendo uzo mas intensivo di media social (lesa: Facebook, pagina web y DIMP-APP), y asina pone e contribuyente na altura di e cambionan den informacion y pa identifica esnan cu no ta contribui cu impuesto, pa e informacion por yega na nan tambe.